

**No. 17935. Multilateral**

EUROPEAN AGREEMENT  
SUPPLEMENTING THE CONVENTION  
ON ROAD SIGNS AND SIGNALS.  
GENEVA, 1 MAY 1971 [*United Nations,  
Treaty Series, vol. 1142, I-17935.*]

ACCESSION (WITH DECLARATION AND  
RESERVATIONS)\*

**Türkiye**

*Deposit of instrument with the Secretary-  
General of the United Nations: 17 May  
2023*

*Date of effect: 17 May 2024*

*Registration with the Secretariat of the  
United Nations: ex officio, 17 May 2023*

\*No UNTS volume number has yet been determined for  
this record.

**Reservations:**

\*The texts reproduced below are the action attachments as  
submitted for registration and publication to the  
Secretariat. For ease of reference they were  
sequentially paginated. Translations, if attached, are  
not final and are provided for information only.

**N° 17935. Multilatéral**

ACCORD EUROPÉEN COMPLÉTANT LA  
CONVENTION SUR LA SIGNALISATION  
ROUTIÈRE. GENÈVE, 1<sup>ER</sup> MAI 1971  
[*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 1142,  
I-17935.*]

ADHÉSION (AVEC DÉCLARATION ET  
RÉSERVES)\*

**Türkiye**

*Dépôt de l'instrument auprès du  
Secrétaire général de l'Organisation  
des Nations Unies : 17 mai 2023*

*Date de prise d'effet : 17 mai 2024*

*Enregistrement auprès du Secrétariat de  
l'Organisation des Nations Unies :  
d'office, 17 mai 2023*

\*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi  
pour ce dossier.

**Réserves :**

\*Les textes reproduits ci-dessous sont les textes  
authentiques de la pièce jointe de l'action telle que  
soumise pour enregistrement et publication au  
Secrétariat. Par souci de clarté, leurs pages ont été  
numérotées de manière séquentielle. Les traductions,  
si elles sont incluses, ne sont pas sous forme finale et  
sont fournies uniquement à titre d'information.

[ TEXT IN TURKISH – TEXTE EN TURC ]

**Karayolu İşaretleri ve Sinyalleri Sözleşmesinin 44. Maddesi ile Teknik Hükümlerine Yönelik Çekinceler**

1. Karayolu İşaretleri ve Sinyalleri Sözleşmesinin 46. maddesinin 1. fıkrası çerçevesinde, Türkiye Cumhuriyeti, Sözleşmenin 44. maddesiyle kendini bağlı saymadığını bildirir.
2. Türkiye Cumhuriyeti, Sözleşmenin 15. maddesinin, ön yön işaretlerinin kavşaklardan önceki yerleştirilme mesafesinin, otoyollar ve trafiğin hızlı aktığı diğer yollarda 500 metreden daha az olmaması gerektiğine ilişkin hükmüyle kendini bağlı addetmemektedir. Türkiye Cumhuriyeti bu hükmü, trafiğin hızlı aktığı otoyollar haricindeki diğer yollarda uygulamama hakkını saklı tutmaktadır.
3. Türkiye Cumhuriyeti, Sözleşmenin 23. maddesinin 8. fıkrası ile ilgili olarak, trafiğin yoğun olmadığı saatlerde tali yollarda yanıp sönen kırmızı ışık ve ana yollarda yanıp sönen sarı ışık kullanma hakkını saklı tutmaktadır.

**Karayolu İşaretleri ve Sinyalleri Sözleşmesine Ek Avrupa Anlaşmasının 9. Maddesi ile Teknik Hükümlerine Yönelik Çekinceler**

1. Avrupa Anlaşmasının 11. maddesinin 1. fıkrası çerçevesinde, Türkiye Cumhuriyeti, Anlaşmanın 9. maddesiyle kendini bağlı saymadığını bildirir.
2. Türkiye Cumhuriyeti, Avrupa Anlaşması Ekinin 22. maddesi (Sözleşmenin 1. Eki, E kısmı, II. alt kısmı, 7. fıkrası, (a) ve (b) bentlerinde yapılan değişiklik) ile ilgili olarak, E, 7<sup>d</sup> ve E, 8<sup>d</sup> işaretlerini kullanma hakkını saklı tutmaktadır.
3. Türkiye Cumhuriyeti, Avrupa Anlaşması Ekinin 23. maddesi (Sözleşmenin 1. Eki, F kısmı, II. alt kısmı, 1. fıkrasında yapılan değişiklik) ile ilgili olarak, F, 1<sup>b</sup> sembolünü kullanma hakkını saklı tutmaktadır.
4. Türkiye Cumhuriyeti, Avrupa Anlaşması Ekinin 25. maddesi (Sözleşmenin 1. Eki, G kısmı, III. alt kısmı, 1. ve 2. fıkralarında yapılan değişiklik) ile ilgili olarak, G, 4<sup>c</sup> ve G, 6<sup>c</sup> işaretlerini kullanma hakkını saklı tutmaktadır.

**Karayolu İşaretleri ve Sinyalleri Sözleşmesine Ek Avrupa Anlaşmasına Ek Karayolu Yatay İşaretleme Protokolünün 9. Maddesi ile Teknik Hükümlerine Yönelik Çekinceler**

1. Karayolu Yatay İşaretleme Protokolünün 11. maddesinin 1. fıkrası çerçevesinde, Türkiye Cumhuriyeti, Protokolün 9. maddesiyle kendini bağlı saymadığını bildirir.
2. Türkiye Cumhuriyeti, Karayolu Yatay İşaretleme Protokolü Ekinin 6. maddesi (Sözleşmenin 29. maddesinin 2. fıkrasında yapılan değişiklik) ile ilgili olarak, “yatay işaretlemeler beyaz olacaktır” ile “park etmenin yasak olduğu yerleri gösteren zikzaklı çizgiler sarı renkte olacaktır” hükümleriyle kendini bağlı addetmemektedir. Türkiye Cumhuriyeti, yatay işaretlemelerde sarı renk ve park etmenin yasak olduğu yerleri gösteren zikzaklı çizgilerde beyaz renk kullanma hakkını saklı tutmaktadır.

[TRANSLATION – TRADUCTION]

1. In relation to paragraph 1 of Article 11 of the European Agreement, the Republic of Türkiye declares that it does not consider itself bound by Article 9 of the Agreement.
2. With respect to point 22 of the Annex of the European Agreement (amendment to Annex 1, section E, subsection II, paragraph 7, subparagraphs (a) and (b) of the Convention), the Republic of Türkiye reserves the right to use signs E, 7<sup>d</sup> and E, 8<sup>d</sup>.

3. With respect to point 23 of the Annex of the European Agreement (amendment to Annex 1, section F, subsection II, paragraph 1 of the Convention), the Republic of Türkiye reserves the right to use symbol F, 1<sup>b</sup>.
4. With respect to point 25 of the Annex of the European Agreement (amendment to Annex 1, section G, subsection III, paragraphs 1 and 2 of the Convention), the Republic of Türkiye reserves the right to use signs G, 4<sup>c</sup> and G, 6<sup>c</sup>.

[TRANSLATION – TRADUCTION]

5. En vertu du paragraphe 1 de l'article 11 de l'Accord européen, la République de Türkiye déclare qu'elle ne se considère pas liée par l'article 9 dudit Accord.
6. Eu égard au point 22 de l'Annexe à l'Accord européen (amendement à l'Annexe 1, section E, sous-section II, paragraphe 7, alinéas a) et b), de la Convention), la République de Türkiye se réserve le droit d'utiliser les signes E, 7<sup>d</sup> et E, 8<sup>d</sup>.
7. Eu égard au point 23 de l'Annexe à l'Accord européen (amendement à l'Annexe 1, section F, sous-section II, paragraphe 1, de la Convention), la République de Türkiye se réserve le droit d'utiliser le symbole F, 1<sup>b</sup>.
8. Eu égard au point 25 de l'Annexe à l'Accord européen (amendement à l'Annexe 1, section G, sous-section III, paragraphes 1 et 2, de la Convention), la République de Türkiye se réserve le droit d'utiliser les signes G, 4<sup>c</sup> et G, 6<sup>c</sup>.

*Declaration:*

*\*The texts reproduced below are the action attachments as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

*Déclaration :*

*\*Les textes reproduits ci-dessous sont les textes authentiques de la pièce jointe de l'action telle que soumise pour enregistrement et publication au Secrétariat. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées de manière séquentielle. Les traductions, si elles sont incluses, ne sont pas sous forme finale et sont fournies uniquement à titre d'information.*

[ TEXT IN TURKISH – TEXTE EN TURC ]

**BEYAN**

Türkiye'nin Karayolu İşaretleri ve Sinyalleri Sözleşmesi ile eklerine taraf olma kararı, Güney Kıbrıs Rum Yönetimi'nin "Kıbrıs Cumhuriyeti"ni temsil etme iddiasının herhangi bir şekilde kabul edildiği veya Türkiye'nin söz konusu Sözleşme ile eklerinde belirtilen faaliyetler çerçevesinde sözde "Kıbrıs Cumhuriyeti" makamları veya kurumlarıyla herhangi bir ilişkiye girmeye yükümlü olduğu şeklinde yorumlanmamalıdır.

[TRANSLATION – TRADUCTION]

Türkiye's decision to become a party to the Convention on Road Signs and Signals, and its supplements, should in no way be construed as implying any form of recognition of the Greek Cypriot Administration's pretention to represent the "Republic of Cyprus", nor as implying any obligation on the part of Türkiye to enter into any dealing with authorities or institutions of the so-called "Republic of Cyprus" within the framework of the activities specified in the said Convention and its supplements.

[TRANSLATION – TRADUCTION]

Türkiye's decision to become a party to the Convention on Road Signs and Signals, and its

supplements, should in no way be construed as implying any form of recognition of the Greek Cypriot Administration's pretention to represent the "Republic of Cyprus", nor as implying any obligation on the part of Türkiye to enter into any dealing with authorities or institutions of the so-called "Republic of Cyprus" within the framework of the activities specified in the said Convention and its supplements.